

eCH-0070 – Inventar der Leistungen der öffentlichen Verwaltung der Schweiz (“Leistungsinventar CH“)

Name	Inventar der Leistungen der öffentlichen Verwaltung der Schweiz (“Leistungsinventar CH“)
eCH-Nummer	eCH-0070
Kategorie	Best Practice
Reifegrad	Verbreitet
Version	4.2.0
Status	Genehmigt
Beschluss am	2022-05-20
Ausgabedatum	2022-03-31
Ersetzt Version	4.1.0 – Minor Change
Voraussetzungen	-
Beilagen	BEIL1_d&f_eCH-0070_V4.2.0_Leistungsinventar.xlsx
Sprachen	Deutsch (Original), Französisch (Übersetzung)
Autoren	Fachgruppe Geschäftsprozesse Christelle Desobry, Bundeskanzlei; christelle.desobry@bk.admin.ch Peter Opitz, Opitz New Media AG, peter.opitz@onm.ch Marc Schaffroth, Digitale Transformation und IKT-Lenkung DTI (BK), marc.schaffroth@bk.admin.ch Stefan Schneider, Bundeskanzlei, stefan.schneider@bk.admin.ch
Herausgeber / Vertrieb	Verein eCH, Mainaustrasse 30, Postfach, 8034 Zürich T 044 388 74 64, F 044 388 71 80 www.ech.ch / info@ech.ch

Zusammenfassung

Das Leistungsinventar ist ein Schlüsselement der Geschäfts- und Informationsarchitektur der *Digitalen Verwaltung Schweiz*. Es ist eine Voraussetzung für die organisatorische Interoperabilität von inter-föderal bereitgestellten Leistungs- bzw. Serviceangeboten der öffentlichen Verwaltung.¹ Das Dokument [eCH-0070] enthält das Inventar der Leistungen der öffentlichen Verwaltung der Schweiz und ist ein Dokumentationsergebnis zum Standard *eCH-0073 Vorgaben zur Beschreibung der Leistungen der öffentlichen Verwaltung der Schweiz*.

Der Standard richtet sich an Prozessverantwortliche, Prozessmanager und Unternehmensarchitekten.

¹ Vgl. dazu die entsprechenden Basiskonzepte in [eCH-0126] und [eCH-0176]

Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung	4
1.1	Status	4
1.2	Anwendungsgebiet	4
1.3	Zweck	4
1.4	Einordnung	4
1.5	Begriffe	5
2	Inventar der Leistungen der öffentlichen Verwaltung der Schweiz	5
2.1	Kriterien	5
2.2	Beschreibungsmerkmale	6
2.3	Leistungsinventar	11
3	Pflege	11
4	Sicherheitsüberlegungen	11
5	Haftungsausschluss/Hinweise auf Rechte Dritter	12
6	Urheberrechte	12
	Anhang A – Referenzen & Bibliographie	13
	Anhang B – Mitarbeit & Überprüfung	13
	Anhang C – Abkürzungen und Glossar	14
	Anhang D – Änderungen gegenüber Vorversion	14
	Anhang E – Abbildungsverzeichnis	15
	Anhang F – Tabellenverzeichnis	15

Hinweis

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit und Verständlichkeit wird im vorliegenden Dokument bei der Bezeichnung von Personen ausschliesslich die maskuline Form verwendet. Diese Formulierung schliesst Frauen in ihrer jeweiligen Funktion ausdrücklich mit ein.

1 Einleitung

1.1 Status

Genehmigt: Das Dokument wurde vom Expertenausschuss genehmigt. Es hat für das definierte Einsatzgebiet im festgelegten Gültigkeitsbereich normative Kraft.

1.2 Anwendungsgebiet

Das Hauptdokument und die Beilage 1 zu [eCH-0070] sind als „Standard“ eingeordnet und haben den Reifegrad „Definiert“. [eCH-0070] wird bei mehreren Stellen der öffentlichen Verwaltung der Schweiz eingesetzt.

1.3 Zweck

Die einheitliche Beschreibung und systematische Dokumentation von Aufgaben, Leistungen, Prozessen sowie von Zugangsstrukturen der öffentlichen Verwaltung ist eine Grundlage der verwaltungsübergreifenden Zusammenarbeit und dient dem Aufbau und der Ausbreitung des elektronischen Behördenverkehrs in der Schweiz (E-Government).

Das Dokument [eCH-0070] enthält das Inventar der Leistungen der öffentlichen Verwaltung der Schweiz und ist ein Dokumentationsergebnis zum Standard eCH-0073 Vorgaben zur Beschreibung der Leistungen der öffentlichen Verwaltung der Schweiz [eCH-0073].

Mit dem Leistungsinventar [eCH-0070] können die Leistungen der öffentlichen Verwaltung schweizweit einheitlich bezeichnet und identifiziert werden. Dadurch entsteht Übersicht und Transparenz. Insbesondere wird die verwaltungsübergreifende Kooperation erleichtert.

Der Standard richtet sich an Prozessverantwortliche, Prozessmanager und Unternehmensarchitekten.

1.4 Einordnung

Zur sachlichen Einordnung von [eCH-0070] als Ergebnis der Umsetzung der *E-Government-Strategie Schweiz* [STRATEGIE] vgl. folgende eCH-Dokumente:

a) Rahmenkonzepte

[eCH-0126] *eCH-0126 Rahmenkonzept „Vernetzte Verwaltung Schweiz“*

[eCH-0138] *eCH-0138 Rahmenkonzept zur Beschreibung und Dokumentation von Aufgaben, Leistungen, Prozessen und Zugangsstrukturen der öffentlichen Verwaltung der Schweiz*

[eCH-0176] *eCH-0176 Referenzmodelle für eine „Vernetzte Verwaltung Schweiz“*

b) Beschreibungsvorgaben

- [eCH-0139] eCH-0139 Vorgaben zur Beschreibung von Aufgaben und Aufgabengliederungen der öffentlichen Verwaltung der Schweiz
- [eCH-0073] eCH-0073 Vorgaben zur Beschreibung von Leistungen der öffentlichen Verwaltung der Schweiz
- [eCH-0141] eCH-0141 Vorgaben zur Beschreibung und Gliederung des Leistungsangebots der öffentlichen Verwaltung der Schweiz aus der Perspektive von Leistungsbezüglern (Themenkataloge)
- [eCH-0088] eCH-0088 Vorgaben zur Beschreibung von Behördengängen in der Schweiz

c) Referenzverzeichnisse

- [eCH-0049] eCH-0049 Themenkataloge zur Gliederung des Leistungsangebots der öffentlichen Verwaltung der Schweiz aus der Perspektive von Leistungsbezüglern
- [eCH-0070] eCH-0070 Inventar der Leistungen der öffentlichen Verwaltung der Schweiz,

1.5 Begriffe

Eine Zusammenstellung verschiedener Grundbegriffe zur Verwaltungstätigkeit liegt mit dem Standard [eCH-0138] vor.

2 Inventar der Leistungen der öffentlichen Verwaltung der Schweiz

2.1 Kriterien

In der Beilage 1 zum Dokument *eCH-0070 Inventar der Leistungen der öffentlichen Verwaltung der Schweiz (Verzeichnis)* sind Leistungen der öffentlichen Verwaltung der Schweiz nach den folgenden Kriterien erfasst:

- Entsprechend den drei in der *E-Government-Strategie Schweiz (2007) [Vgl. STRATEGIE]* formulierten Zielen
 - *Die Wirtschaft wickelt den Verkehr mit den Behörden elektronisch ab.*
 - *Die Behörden haben ihre Geschäftsprozesse modernisiert und verkehren unter-einander elektronisch.*
 - *Die Bevölkerung kann die wichtigen – häufigen oder mit grossem Aufwand verbundenen – Geschäfte mit den Behörden elektronisch abwickeln.*

sind im Leistungsinventar [eCH-0070, [Beilage 1](#)] sämtliche *öffentlichen Leistungen* (vgl. [eCH-0073]) aufgeführt, die den beiden Bezugsgruppen „Privatpersonen“ und „Unternehmen“ (natürliche und juristische Personen) vermehrt auch elektronisch anzubieten sind. (vgl. [STRATEGIE]).

Insbesondere betrifft dies

- *Informationsleistungen*
- *Verwaltungsentscheide*
- sowie Leistungen in Zusammenhang mit der *Führung von amtlichen Registern*²

Die [Beilage 1](#) zu [eCH-0070] deckt somit nicht das gesamte Leistungsspektrum der staatlichen Verwaltungstätigkeit³ ab. Insbesondere werden hier Leistungen zu Führungs- und Unterstützungsaufgaben, welche zur Erbringung von öffentlichen Leistungen (d.h. den gesetzlich vorgeschriebenen „Kernaufgaben“) nötig sind, nicht erfasst.

2.2 Beschreibungsmerkmale

Im *Leistungsinventar* ([Beilage 1](#) zu [eCH-0070]) werden die Leistungen der öffentlichen Verwaltung gemäss folgenden Beschreibungsmerkmalen der Standards

- *eCH-0073 Vorgaben zur Beschreibung von Leistungen der öffentlichen Verwaltung der Schweiz* [eCH-0073] sowie
- *eCH-0088 Vorgaben zur Beschreibung von Behördengängen in der Schweiz* [eCH-0088] erfasst und nachgewiesen.

Die Liste der Beschreibungsmerkmale ist wie folgt aufgebaut:

Nummer: Die Nummerierung der Beschreibungsmerkmale erleichtert eine einfachere Nutzung der Liste.

Beschreibungsmerkmal: enthält den Namen des Merkmals.

Erläuterung und Beispiel: Das Beschreibungsmerkmal wird erläutert und an einem Beispiel veranschaulicht.

Vorkommen: Hier ist definiert, ob bei einem Beschreibungsmerkmal ein Eintrag obligatorisch erfolgen muss („Erforderlich“) oder ob der Eintrag fakultativ („Optional“) ist.

² Es sind dies im Einzelnen:

- **Leistungen zu Informationspflichten der Behörden** (z.B. Bereitstellung von Statistiken, Informationen zur Gesundheitsvorsorge etc.);
- **Leistungen in Zusammenhang mit individuell auszuübenden Meldepflichten** von Einzelpersonen und Unternehmen. Zum Beispiel sind bei einer Zivilstandsänderung oder einer Unternehmensgründung Änderungen in den entsprechenden amtlichen Registern erforderlich (Registerführung und Bescheinigungen als öffentliche Leistungen);
- **Leistungen in Zusammenhang mit individuell auszuübenden Erklärungs-pflichten** von Privatpersonen und Unternehmen (z.B. Prüfung und Entscheid zu den eingereichten Steuererklärungen);
- **Leistungen zur Prüfung und Genehmigung von individuell gestellten Ausübungs- oder Mittelansprüchen** (Bewilligungs-, Antrags- und Förderverfahren wie z.B. Baubewilligung, Wirtepatent, AHV-/IV-Bezüge etc.).

³ Dazu gehören (im Kontext des Aufgabenvollzugs) insbesondere auch **Leistungen zu Bereitstellung und Unterhalt öffentlicher Einrichtungen** (insbesondere Infrastrukturen wie Strassen, Schulen, Spitäler etc.).

Quelle: Hier werden bestehende Standards und weitere Quellen referenziert.

- Die Liste der Beschreibungsmerkmale kann bei Bedarf von den Anwendern mit zusätzlichen Merkmalen erweitert werden. In diesem Fall wird empfohlen, sich vorgängig mit der *eCH-Fachgruppe Geschäftsprozesse* abzustimmen.

Hinweis: Die Beschreibungsmerkmale von Aufgaben, Leistungen, Prozessen und Zugangsstrukturen müssen im Kontext des Aufbaus von Referenzverzeichnisdiensten zur „Vernetzten Verwaltung Schweiz“ normalisiert und ggf. auch mit weiteren Merkmalen ergänzt werden.

Hinweis: Alle Beschreibungsmerkmale sind in der Beilage in allen Landessprachen und in Englisch aufgeführt.

Nr.	Beschreibungsmerkmal	Erläuterung und Beispiel	Vorkommen	Quelle
01	ID	Eindeutige Identifikationsnummer für eine öffentliche Leistung <u>Beispiel:</u> „00495“	<i>Erforderlich</i>	eCH-0070 Leistungsinventar, Spalte A
02	Leistungsbezeichnung (Produktion)	Titel einer Leistung aus Sicht des <u>Leistungserbringers</u> <u>Beispiel:</u> „Baugesuch - erteilen“	<i>Erforderlich</i>	eCH-0070 Leistungsinventar, Spalte B bis F
03	Leistungsergebnis	Beschreibung des Resultats (Produkts) der Leistung (Leistungsergebnis) <u>Beispiel:</u> „Baubewilligung“	<i>Erforderlich</i>	eCH-0070 Leistungsinventar, Spalte G bis K
04	Aktion (Produktion)	Beschreibt aus der Sicht des <u>Leistungserbringers</u> die Aktion, die zur Erbringung einer bestimmten Leistung führt (z.B. „erteilen“).	<i>Erforderlich</i>	eCH-0070 Leistungsinventar, Spalte L bis P
05	Aktion (Vertrieb)	Beschreibt aus Sicht des <u>Leistungsbezügers</u> die Aktion, die zum Bezug einer bestimmten Leistung führt in Textform	<i>Erforderlich</i>	eCH-0073 Behörden-gang, Spalte Q bis U
06	Kurzbeschreibung	Kurze Beschreibung der Leistung	<i>Optional</i>	eCH-0070 Leistungsinventar, Spalte V und W
07	Synonyme	Bedeutungsgleiche oder bedeutungsähnliche Begriffe	<i>Optional</i>	eCH-0070 Leistungsinventar, Spalte X und Y
08	Deskriptoren	Beschreibende Begriffe	<i>Optional</i>	eCH-0070 Leistungsinventar, Spalte Z und AA
09	Rechtliche Grundlage	Rechtliche Grundlage zur Leistung	<i>Optional</i>	eCH-0070 Leistungsinventar, Spalte AB und AC
10	Kategorisierung der rechtlichen Grundlage	Kategorisierung der gesetzlichen Grundlage in Bundesrecht, kantonales Recht oder Vorgaben auf Stufe Gemeinde . In wenigen Fällen beruht die gesetzliche	<i>Optional</i>	eCH-0070 Leistungsinventar, Spalte AD

Nr.	Beschreibungsmerkmal	Erläuterung und Beispiel	Vorkommen	Quelle
		Grundlage auf internationalem Recht . Diese Kategorisierung basiert auf dem Eintrag in Spalte 'AB' resp. 'AC' "Rechtliche Grundlage".		
11	Vollzug durch	Kategorisierung der Erbringung der Leistung in folgende Gruppen: <ul style="list-style-type: none"> - Bund: Die Leistung wird von einem eidgenössischen Amt vollbracht, bspw. BAG - Kanton: Die Leistung wird von einem kantonalen Amt vollbracht, bspw. kantonale Gesundheitsämter - Gemeinde: Die Leistung wird von einem Amt einer Gemeinde vollbracht, bspw. Sozialdepartemente der Gemeinden - externe Verwaltungsträger: Die Leistung wird von einer Organisation vollbracht, welche dafür von einer der drei voran genannten Gruppen ernannt worden ist, bspw. Schweizerisches Rotes Kreuz (SRK) - mehrere: Die Leistungserbringung schliesst mehrere der voran genannten Gruppen mit ein. 	<i>Optional</i>	eCH-0070 Leistungsinventar, Spalte AE
12	Angabe der Vollzugsbehörde	Kurze Beschreibung der Behörde, welche die Leistung vollbringt	<i>Optional</i>	eCH-0070 Leistungsinventar, Spalte AF
13	Relevant für Unternehmen?	Bejaht oder verneint, ob die Leistung für ein Unternehmen interessant sein könnte.	<i>Optional</i>	eCH-0070 Leistungsinventar, Spalte AG
14	Relevant für Privatpersonen	Bejaht oder verneint, ob die Leistung für eine Privatperson interessant sein könnte.	<i>Optional</i>	eCH-0070 Leistungsinventar, Spalte AH
15	Ei. Lösung?	Bejaht oder verneint, ob es eine Möglichkeit zur papierlosen Anforderung der Leistung über ein online-Formular, online-Portal oder ähnlichem für die entspre-	<i>Optional</i>	eCH-0070 Leistungsinventar, Spalte AI

Nr.	Beschreibungsmerkmal	Erläuterung und Beispiel	Vorkommen	Quelle
		chende Leistung gibt. Falls nur einige wenige, bspw. Kantone oder Ämter, elektronische Lösungen anbieten, wird es als "teilweise" kategorisiert. (Stand: Zeitpunkt der Aktualisierung des Standards)		
16	Beschreibung der aktuellen Lösung	Kurze Beschreibung des Prozesses, wie ein Unternehmen und/oder eine Privatperson die Leistung bei der zuständigen Vollzugsbehörde einzufordern hat.	<i>Optional</i>	<i>eCH-0070 Leistungsinventar, Spalte AJ</i>
17	Bemerkungen		<i>Optional</i>	<i>eCH-0070 Leistungsinventar, Spalte AK und AL</i>

Tabelle 1 Erläuterungen zu den Beschreibungsmerkmalen des Leistungsinventars

2.3 Leistungsinventar

Das Inventar der Leistungen der öffentlichen Verwaltung der Schweiz (Verzeichnis) liegt als Beilage 1 zu [eCH-0070] vor.

3. Das Leistungsinventar E-Gov CH			
ID	Namer der Leistung	Ergebnis der Leistung	Aktion (P)
3	Arbeitszeitbewilligung - erteilen	Arbeitszeitbewilligung	erteilen
10	Bewilligung für private Arbeitsvermittlung /Personalverleih - erteilen	Bewilligung für private Arbeitsvermittlung /Personalverleih	erteilen
16	Arbeitslosenentschädigung - ausbezahlen	Arbeitslosenentschädigung	ausbezahlen
17	Anmeldung bei der Arbeitsversicherung - erfassen	Anmeldung bei der Arbeitsversicherung	erfassen

Abbildung 1 Leistungsinventar eCH-0070 (Ausschnitt)

3 Pflege

Die Pflege von [eCH-0070] erfolgt gemäss den Vorgaben des Standards [eCH-0003].

Die eCH-Fachgruppe Geschäftsprozesse ist für die Pflege des Hauptdokuments von [eCH-0070] verantwortlich.

Die Bundeskanzlei ist für die Pflege des *Leistungsinventars* (Beilage 1 zu [eCH-0070]) verantwortlich. Die Koordination der Pflege erfolgt bis auf Weiteres per Mail (Kontakt über ccweb@bk.admin.ch).

4 Sicherheitsüberlegungen

Keine

5 Haftungsausschluss/Hinweise auf Rechte Dritter

eCH-Standards, welche der Verein **eCH** dem Benutzer zur unentgeltlichen Nutzung zur Verfügung stellen oder welche **eCH** referenzieren, haben nur den Status von Empfehlungen. Der Verein **eCH** haftet in keinem Fall für Entscheidungen oder Massnahmen, welche der Benutzer auf Grund dieser Dokumente trifft und / oder ergreift. Der Benutzer ist verpflichtet, die Dokumente vor deren Nutzung selbst zu überprüfen und sich gegebenenfalls beraten zu lassen. **eCH**-Standards können und sollen die technische, organisatorische oder juristische Beratung im konkreten Einzelfall nicht ersetzen.

In **eCH**-Standards referenzierte Dokumente, Verfahren, Methoden, Produkte und Standards sind unter Umständen markenrechtlich, urheberrechtlich oder patentrechtlich geschützt. Es liegt in der ausschliesslichen Verantwortlichkeit des Benutzers, sich die allenfalls erforderlichen Rechte bei den jeweils berechtigten Personen und/oder Organisationen zu beschaffen.

Obwohl der Verein **eCH** all seine Sorgfalt darauf verwendet, die **eCH**-Standards sorgfältig auszuarbeiten, kann keine Zusicherung oder Garantie auf Aktualität, Vollständigkeit, Richtigkeit bzw. Fehlerfreiheit der zur Verfügung gestellten Informationen und Dokumente gegeben werden. Der Inhalt von **eCH**-Standards kann jederzeit und ohne Ankündigung geändert werden.

Jede Haftung für Schäden, welche dem Benutzer aus dem Gebrauch der **eCH**-Standards entstehen ist, soweit gesetzlich zulässig, wegbedungen.

6 Urheberrechte

Wer **eCH**-Standards erarbeitet, behält das geistige Eigentum an diesen. Allerdings verpflichtet sich der Erarbeitende, sein betreffendes geistiges Eigentum oder seine Rechte an geistigem Eigentum anderer, sofern möglich, den jeweiligen Fachgruppen und dem Verein **eCH** kostenlos zur uneingeschränkten Nutzung und Weiterentwicklung im Rahmen des Vereinszweckes zur Verfügung zu stellen.

Die von den Fachgruppen erarbeiteten Standards können unter Nennung der jeweiligen Urheber von **eCH** unentgeltlich und uneingeschränkt genutzt, weiterverbreitet und weiterentwickelt werden.

eCH-Standards sind vollständig dokumentiert und frei von lizenz- und/oder patentrechtlichen Einschränkungen. Die dazugehörige Dokumentation kann unentgeltlich bezogen werden.

Diese Bestimmungen gelten ausschliesslich für die von **eCH** erarbeiteten Standards, nicht jedoch für Standards oder Produkte Dritter, auf welche in den **eCH**-Standards Bezug genommen wird. Die Standards enthalten die entsprechenden Hinweise auf die Rechte Dritter.

Anhang A – Referenzen & Bibliographie

[eCH-0003]	eCH-0003 Leitfaden zur Genehmigung von Anträgen, vgl. www.ech.ch
[eCH-0070]	eCH-0070 Inventar der Leistungen der öffentlichen Verwaltung der Schweiz, vgl. www.ech.ch (vorliegendes Dokument)
[eCH-0073]	eCH-0073 Vorgaben zur Beschreibung von Leistungen der öffentlichen Verwaltung der Schweiz, vgl. www.ech.ch
[eCH-0080]	eCH-0080 Konzept zur Pflege von Aufgaben-, Leistungs- und Prozessdokumentationen der öffentlichen Verwaltung der Schweiz, vgl. www.ech.ch
[eCH-0088]	eCH-0088 Vorgaben zur Beschreibung von Behördengängen in der Schweiz, vgl. www.ech.ch
[eCH-0126]	eCH-0126 Rahmenkonzept „Vernetzte Verwaltung Schweiz“, vgl. www.ech.ch
[eCH-0138]	eCH-0138 Rahmenkonzept zur Beschreibung und Dokumentation von Aufgaben, Leistungen, Prozessen und Zugangsstrukturen der öffentlichen Verwaltung der Schweiz, vgl. www.ech.ch
[eCH-0146]	eCH-0146 Berichte und Analysen zum priorisierten Vorhaben B1.03 „Einheitliches Inventar und Referenzdatenbank öffentlicher Leistungen“, vgl. www.ech.ch
[STRATEGIE]	E-Government-Strategie Schweiz (2007), vgl. www.egovernment.ch
[STRATEGIE 2020]	E-Government-Strategie Schweiz 2020-2023 (2020), vgl. www.egovernment.ch
[UMSETZUNG 2020]	Umsetzungsplan 2021–2023 (2020), am 29.10.2020 verabschiedet durch den Steuerungsausschuss E-Government Schweiz, vgl. www.egovernment.ch
[WIMMER]	Wimmer, M.; Traunmüller, R: One-Stop Government Portale: Erfahrungen aus dem EU-Projekt eGov. In: die Zeit nach dem E-Government, Münster 2005

Anhang B – Mitarbeit & Überprüfung

eCH

eCH-Fachgruppe Geschäftsprozesse

Anhang C – Abkürzungen und Glossar

BK	Bundeskanzlei
DTI	Bereich Digitale Transformation und IKT-Lenkung / Bundeskanzlei
ISB	Informatikstrategieorgan Bund

Eine Zusammenstellung (Glossar) der in diesem Dokument verwendenden Fachbegriffe liegt im Standard [eCH-0138] vor.

Anhang D – Änderungen gegenüber Vorversion

Änderung Version 4.1.0 zu 4.1.2

Kapitel	Seite	Anpassung	RFC Nr.
Beil1	Di-verse	Es wurden diverse Anpassungen an der Beilage vorgenommen.	

Tabelle 2 Änderungen gegenüber Vorversion

Anhang E – Abbildungsverzeichnis

Abbildung 1 Leistungsinventar eCH-0070 (Ausschnitt) 11

Anhang F – Tabellenverzeichnis

Tabelle 1 Erläuterungen zu den Beschreibungsmerkmalen des Leistungsinventars 10

Tabelle 2 Änderungen gegenüber Vorversion 14